

۱۵۵۱۸۲.



شهرنیتی سیوط



کتاب‌های قفسه‌ی الف | رمان خارجی | ۳۱

سرشناسه: کادار، اسماعیل، ۱۹۳۶، Kadare, Ismail

نام: دژ آور؛ هبوط شهر سنگی، نویسنده: اسماعیل کادار، مترجم: سپیده صادقی

مشخصات نشر: تهران، نشر نودا، ۱۳۹۶

مشخصات ظاهری: ۱۶۰ ص

فروست: کتاب‌های قفسه‌ی الف، رمان خارجی، ۳۱

کد: ۹۸۵۴۵-۱-۶-۶۰۰-۹۷۸

قیمت: ۱۴۰۰۰۰ ریال

نوع فهرست نویسی: فیا

یادداشت: ر.ب.ا. ر.ا. ترجمه‌ی انگلیسی تحت عنوان

«The fall of the city» به فارسی برگردانده شده است.

موضوع: داستان‌ها، آل، بیسی - قرن ۲۰م.

Albanian fiction - ۲۰th century موضوع

شناسه افزوده: د.جی، سپیده، ۱۳۹۸، مترجم

رده بندی کنگره: ۶۲۱/۲۵۲ PG۰۰۶۲۱

رده بندی دیویی: ۹۱۳/۴۸

شماره کتابشناسی ملی: ۲۰۳۵۱۱

| هبوط شهر سنگی |

| نویسنده: اسماعیل کادار |

| مترجم: سپیده صادقی |

| چاپ اول: ۱۳۹۶ |

| شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه |

| دبیر مجموعه: وحید لک |

| ناظر کیفی: رضا کرمی زاده |

| ویراستار و صفحه‌آرا: انسیه پارسا فر |

| مدیر فنی چاپ: مهدی حیدری |

| طراح جلد: رضا کرمی زاده |

| آبنوس | الیتوگرافی: کمیل |

| شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۸۵۴۵-۱۰ |

| قیمت: ۱۴۰۰۰ تومان |

| حقوق چاپ و انتشار: نشر نوذا محفوظ است |

| هر گونه اقتباس و استفاده از این اثر مشروط به دریافت اجازه‌ی کتبی ناشر است |

| Printed in Iran |

تهران: خیابان انقلاب، حد فاصل ایستگاه ۱۵، ۱۵، ۱۵

و فردوسی، کوچه آذرنوش، پلاک ۲، واحد ۱ | انتشارات نوذا

کد پستی: ۱۵۸۱۹۳۳۶۱۴ | تلفن: ۲۰ ۸۸ ۳۳۸۶۸



سخن مترجم

اسماعیل کمالی، م‌ه‌رت‌ب، نویسندهٔ آلبانی در ۲۸ ژانویه سال ۱۹۳۶ در آلبانی به دنیا آمد. در اوایل سال‌های ۱۹۹۰ در پی فشارهای رژیم کمونیستی انورخوجه آلبانی را ترک کرد و به فرانسه پناهنده شد. انتشار کتاب‌هایش برای مدت‌ها در آلبانی ممنوع بود؛ وی در ران، با استقبال روبه‌رو شد. کادار در سال ۱۹۹۶ به عضویت فرهنگستان علوم اخلاقی و سیاسی فرانسه درآمد و پس از آن نیز به عنوان افسر لژیون دونور معرفی شد. کتاب‌هایش در بیش از چهل کشور دنیا ترجمه شده‌اند. همچنین او شاعر و روزنامه‌نگار نیز هست. نخستین رمان او «ژنرال ارتش مرده» در سال ۱۹۶۱ منتشر شد و سرآغاز آن نیز حدود ۲۰ رمان و چندین کتاب شعر به چاپ رسانده‌است.

رمان مشهور و بسیار زیبای «آوریل شکسته» از اسماعیل کمالی، غرست ۱۰۰۱ کتابی که باید قبل از مرگ بخوانید، قرار دارد. همچنین رمان معروف او به نام «رویدادهای شهر سنگی» در روزنامهٔ گاردین در لیست ۱۰۰۰ رمان که هر شخص باید بخواند، معرفی شده است.

روزنامه گاردین دربارهٔ رمان «هبوط شهر سنگی» نوشته: این رمان بسیار تأثیرگذار و همچنین قابل اعتمادتر از هرگونه سند تاریخی است!

روزنامه تایمز هم این کتاب را این طور معرفی می کند: این اثر، دلیل روشنی بر مهارت و استادی فوق العادهٔ کادار در داستان پردازی است.

اسماعیل کادار با مهارت انکارناپذیرش در داستان سرایی، مقاومت مردم آلبانی در برابر حکومت دیکتاتوری آن زمان و همچنین فرهنگ و افسانه های مردم این کشور را به تصویر می کشد. به گفتهٔ منتقدین او در این رمان به اوج درخشش در داستان سرایی می رسد.

سپیده صادقی

آبان ماه ۱۳۹۶